

# H6 Handy Recorder

Mode d'emploi

© 2020 ZOOM CORPORATION

La reproduction de ce manuel, en totalité ou partie, par quelque moyen que ce soit, est interdite.



# Introduction

Merci beaucoup d'avoir choisi le **H6** Handy Recorder ZOOM. Le **H6** a les caractéristiques suivantes.

# • Les micros stéréo peuvent être changés en fonction de l'utilisation

Vous pouvez changer de micro en fonction de la situation comme vous changez d'objectif sur un appareil photo reflex. En plus du micro XY, qui peut enregistrer des sons précis avec une sensation de profondeur, les autres capsules disponibles comprennent un micro MS permettant d'ajuster librement l'ampleur stéréo, un micro canon pour capturer le son d'un point spécifique, et un accessoire à prises mixtes jackTRS/XLR.

#### • Enregistre jusqu'à 6 pistes d'un coup

En plus de pouvoir changer de micro stéréo (entrée G/D), l'unité a 4 entrées XLR/jack 3 points (TRS) (entrées 1–4). Utilisez-les pour enregistrer simultanément jusqu'à 6 pistes, incluant par exemple ambiance, narration, une image stéréo et les voix de plusieurs interprètes.

#### • Fonctions d'enregistrement sophistiquées

- Le micro XY, qui dispose de micros de conception nouvelle à grand diaphragme de 14,6 mm, enregistre tout le spectre des fréquences avec un bon positionnement stéréo.
- À l'aide des micros d'entrée G/D, vous pouvez enregistrer simultanément un fichier de secours avec un niveau d'enregistrement inférieur de 12 dB à celui de l'enregistrement normal. Vous pouvez utiliser cet enregistrement de secours au cas où un bruit fort inattendu entraînerait par exemple la distorsion de l'enregistrement normal.

Le contenu de ce document et les caractéristiques de ce produit sont sujets à modifications sans préavis.

- Windows® est une marque de commerce ou déposée de Microsoft® Corporation.
- Macintosh, Mac et iPad sont des marques de commerce ou déposées d'Apple Inc.
- Les logos SD, SDHC et SDXC sont des marques de commerce.
- Les autres noms de produit, marques déposées et noms de société mentionnés dans ce document sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

- Les entrées 1–4 ont un gain maximal accru par rapport aux modèles antérieurs. En réponse à une demande des utilisateurs, elles disposent de commutateurs d'atténuation PAD qui leur permettent de facilement gérer des entrées à +4 dB. Elles peuvent également fournir une alimentation fantôme (+12 V/+24 V/+48 V).
- Tous les niveaux de volume d'entrée (gain) peuvent se régler rapidement à la main à l'aide de molettes dédiées.

#### • Fonctions d'utilisation pratiques

- Des cartes SDXC à haute capacité peuvent être utilisées comme support d'enregistrement, autorisant des durées d'enregistrement encore plus longues.
- L'écran LCD couleur est positionné pour être facilement lisible même une fois monté sur un appareil photo reflex.
- En plus de la sortie casque standard, une prise de sortie ligne est intégrée. Cela permet d'envoyer le signal audio à une caméra vidéo ou autre appareil tout en écoutant au casque.
- Quand le H6 est connecté par USB, en plus de ses fonctions de lecteur de carte, il peut servir d'interface audio à 2 entrées et 2 sorties ou 6 entrées et 2 sorties (pilote requis pour une utilisation de 6 entrées avec Windows).
- Bien entendu, un accordeur, un métronome et des réglages de vitesse et de hauteur de lecture sont inclus parmi les fonctions utiles également disponibles dans les autres modèles de la série H.
- Une télécommande (filaire) peut également être utilisée.

Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi afin de bien comprendre les fonctions du **HG** pour que vous puissiez l'exploiter au mieux durant de nombreuses années. Après avoir lu le manuel, veuillez le conserver en lieu sûr avec la garantie.

Note : toutes les marques de commerce et déposées citées dans ce document n'ont qu'un but indicatif et ne sont pas destinées à enfreindre les droits de leurs détenteurs respectifs. L'enregistrement de sources soumises à droits d'auteur dont des CD, disques, bandes, prestations live, œuvres vidéo et émissions sans la permission du détenteur des droits dans tout autre but qu'un usage personnel est interdit par la loi. Zoom Corporation n'assumera aucune responsabilité quant aux infractions à la loi sur les droits d'auteur.

# Sommaire

Introduction02
Sommaire03
Nomenclatures des parties04
Présentation des micros06
Micro XY06
Micro MS06
Connexion et déconnexion des micros07
Connexion du micro07
Déconnexion du micro07
Connexions de micros/autres appareils aux
entrées 1-408
Connexion de micros08
Connexion d'instruments/autres appareils 08
Entrées stéréo08
Exemples de connexion09
Présentation de l'affichage 10
Écran d'accueil/enregistrement 10
Éoran de locture 11

#### Préparations

Fourniture de l'alimentation1	12
Emploi de piles1	12
Emploi d'un adaptateur secteur1	13
Chargement d'une carte SD 1	14
Mise sous et hors tension1	15
Mise sous tension1	15
Mise hors tension1	15
Emploi de la fonction de verrouillage de	
commandes (Hold)1	16
Verrouillage1	16
Déverrouillage1	16
Réglage de la langue1	17
Réglage de la date et de l'heure1	18
Réglage du type des piles/batteries utilisées	19

#### Enregistrement

Processus d'enregistrement2	0
Structure des dossiers et fichiers2	1
Enregistrement de base2	2
Sélection du dossier de sauvegarde des projets.2	4
Enregistrement automatique2	25

Pré-enregistrement	27
Décompte avant l'enregistrement	
Réglage de niveau du micro latéral	
Enregistrement de secours	
Superposition (Overdub)	31

#### Lecture

Lecture de base	34
Sélectionner le projet à lire dans la liste	36
Changement de la vitesse de lecture	37
Lecture en boucle d'un intervalle (AB Repeat)	38
Changement du mode de lecture	40
Changement de la hauteur (tonalité) de lecture	41
Mixage	42

#### Contrôle/édition de projets/fichiers

Contrôle des informations sur le projet	44
Contrôle des marqueurs de piste	45
Changement de nom de projet	46
Mixage d'un projet	48
Normalisation de pistes	50
Fractionnement de projets	52
Coupure des débuts et fins de projet	54
Suppression d'un projet	56
Suppression de tous les projets d'un dossier	57
Reconstruction d'un projet	58
Enregistrement d'un mémo vocal de projet	59
Lecture de fichiers de secours	60

#### Fonctions USB

Échange de données avec un ordinateur	
(lecteur de carte)	62
Emploi comme interface audio	64
Réglages de l'interface audio	66
Faire les réglages d'écoute directe	66
Emploi du renvoi (en mode Stereo Mix)	67
Mixage des entrées	68

#### Outils

Emploi de l'accordeur	70
Emploi du métronome	72

#### Autres fonctions

Réduction du bruit (filtre coupe-bas)
Réglage du mixage d'écoute des signaux
entrants
Ecoute de contrôle des signaux entrant dans
les pistes spécifiées (mode SOLO)77
Ecoute de contrôle des signaux MS-RAW
Conversion en stéréo ordinaire des signaux
d'entrée au format MS79
Réglage du format d'enregistrement
Changement des réglages d'enregistrement
automatique82
Activation de l'arrêt automatique83
Production de signaux pilotes au lancement
et à l'arrêt de l'enregistrement (marqueurs
sonores)
Abaissement du niveau de sortie ligne
Réglage du mode d'appellation des projets86
Changement du réglage d'alimentation
fantôme
Emploi de l'alimentation de type plug-in
Emploi des VU-métres pour contrôler les
niveaux d'entrée
Réglage de l'affichage pour économiser de
l'énergie
Réglage de la luminosité de l'écran91
Verification des versions de firmware
Restauration des reglages par defaut
Controle de l'espace libre sur la carte SD
Formatage de cartes SD95
lest des performances d'une carte SD
Mise à jour du firmware
Emploi des cartes SD des enregistreurs de
l'ancienne serie H99
Emploi d'une télécommande 100
Guide de depannage 101
Caracteristiques techniques 102

# Nomenclatures des parties





## **Présentation des micros**

Le micro du **H6** peut être changé pour répondre à différentes applications. Les entrées G/D (L/R) du micro sont enregistrées sur les pistes L/R.

## **Micro XY**

Il possède deux micros directionnels croisés. En tournant les micros, vous pouvez choisir la largeur du champ d'enregistrement entre 90° et 120°.



Caractéristiques :

Ces nouveaux micros à grand diaphragme permettent d'enregistrer les basses et hautes fréquences avec un bon positionnement stéréo tout en capturant nettement les sons situés au centre. C'est idéal pour enregistrer à proximité ou à distance moyenne en pointant vers des sources sonores spécifiques afin de capturer un son tridimensionnel avec une profondeur et une largeur naturelles.

Exemples d'utilisation : prestations solo, musique de chambre, répétitions en live, enregistrements en extérieur

#### NOTE

Le micro XY a une prise d'entrée **MIC/LINE** pour brancher un micro ou un appareil de niveau ligne externe. Elle peut aussi fournir une alimentation de type plug-in aux micros qui l'utilisent ( $\rightarrow$  P. 88).

## **Micro MS**

Ce micro associe un micro central unidirectionnel capturant le son du centre à un micro latéral bidirectionnel capturant le son sur la gauche et la droite.

En réglant le niveau du micro latéral, vous pouvez changer la largeur stéréo. Si vous enregistrez en mode MS-RAW (sans recombinaison), vous pouvez régler le niveau du micro latéral après coup pour changer la largeur de la stéréo.



Caractéristiques :

Ce micro peut capturer une image stéréo large et détaillée, ce qui le rend idéal pour l'enregistrement dans de grands espaces libres avec de multiples sources sonores.

Avec le micro latéral coupé, il peut également être employé pour un enregistrement mono.

Exemples d'utilisation: orchestres, concerts live, ambiances Exemples d'utilisation avec le micro latéral coupé : interviews, narrations, réunions

# Connexion et déconnexion des micros

## Connexion du micro

- Retirez les capuchons de protection de l'unité centrale
   H6 et du micro.
- En maintenant pressés les boutons sur les côtés du micro, connectez ce dernier à l'unité centrale en insérant le connecteur à fond.



## Déconnexion du micro

1. En maintenant pressés les boutons sur les côtés du

micro, retirez-le de l'unité centrale.



#### NOTE

- Lors de la déconnexion d'un micro, ne forcez pas trop. Cela endommagerait le micro ou l'unité centrale.
- L'enregistrement s'arrêtera si un micro est retiré en cours d'enregistrement.
- Si un micro doit rester longtemps non connecté, mettez-lui son capuchon de protection.

# Connexions de micros/autres appareils aux entrées 1-4

En plus de l'entrée gauche/droite (G/D ou L/R en anglais) d'un micro XY ou MS, le **H6** possède aussi des **entrées 1–4**. Elles peuvent servir ensemble à enregistrer jusqu'à six pistes à la fois.

Des micros, instruments et autres équipements peuvent être branchés aux **entrées 1–4** et enregistrés indépendamment sur les pistes 1–4.



## **Connexion de micros**

Connectez des micros dynamiques et électrostatiques (à condensateur) aux prises XLR des **entrées 1–4**. Une alimentation fantôme (+12 V/+24 V/+48 V) peut être fournie aux micros électrostatiques ( $\rightarrow$  P. 87).

## **Connexion d'instruments/autres appareils**

Connectez directement les claviers et tables de mixage aux prises jack 3 points (TRS) des **entrées 1–4**. L'entrée directe des guitares et basses passives n'est pas prise en charge. Connectez ces instruments au travers, par exemple, d'une table de mixage ou d'une unité d'effets. Réglez l'atténuateur **PAD** sur **–20** lorsque vous branchez une table de mixage ou un autre appareil dont le niveau de sortie standard est de +4 dB.

## Entrées stéréo

En couplant les pistes 1 et 2 (ou les pistes 3 et 4) sous forme de piste stéréo, les **entrées 1/2** (ou **entrées 3/4**) peuvent servir d'entrées stéréo ( $\rightarrow$  P. 22).

Dans ce cas, votre **entrée 1** (**entrée 3**) devient le canal gauche et votre **entrée 2** (**entrée 4**) devient le canal droit.

#### **Exemples de connexion**

Le **H6** vous permet d'enregistrer dans toute une variété de configurations.

#### Pour filmer

Micro canon

- Micro d'entrée G/D : sujet principal
- Micros canon/cravate connectés aux entrées 1/2 : interprète

Micro cravate

ĠĠĠĠĠĠ

• Micros connectés aux entrées 3/4 : son ambiant

#### Enregistrement de concert

- Micro d'entrée G/D : prestation sur scène
- Entrées 1/2 : sorties ligne de la table de mixage
- Micros connectés aux entrées 3/4 : son du public



Micro cravate

Micro d'ambiance





## Présentation de l'affichage

## Écran d'accueil/enregistrement



## Écran de lecture



# Préparations

# Fourniture de l'alimentation

## Emploi de piles

**1.** Coupez l'alimentation puis retirez le capot des piles.

#### NOTE

- Utilisez des piles alcalines ou des batteries nickel-hydrure de métal.
- Si le témoin de charge se vide, coupez immédiatement l'alimentation et installez de nouvelles piles.
- Indiquez le type des piles/ batteries utilisées (→ P. 19).



# **2.** Installez les piles.

**3.** Replacez le capot des piles.

Foumiture de l'alimentation

## Emploi d'un adaptateur secteur

- **1.** Branchez un câble USB à la prise USB.
- **2.** Branchez l'adaptateur

à une prise secteur.



Préparations

#### 1. Éteignez l'unité et ouvrez le capot de la fente pour

carte SD.

#### 2. Insérez la carte dans la fente.

Pour éjecter une carte SD :

Poussez-la un peu plus dans la fente pour la faire ressortir et tirez-la en dehors.

#### NOTE

• Coupez toujours l'alimentation avant d'insérer ou de retirer une carte SD.

Insérer ou retirer une carte avec l'appareil sous tension peut entraîner la perte de données.

- Quand vous insérez une carte SD, veillez à insérer la bonne extrémité avec la face supérieure comme représenté.
- S'il n'y a pas de carte SD chargée, il n'est pas possible d'enregistrer ni de lire.
- Voir « Formatage de cartes SD » ( $\rightarrow$  P. 95).



# Mise sous et hors tension

#### Mise sous tension

Faites coulisser HOLD () sur

la droite.



#### NOTE

- La première fois que vous mettez sous tension après l'achat, vous devez choisir la langue (→ P. 17) et régler la date et l'heure (→ P. 18). Vous pouvez aussi changer ces réglages ultérieurement.
- Si « No SD Card! » (pas de carte SD) s'affiche, vérifiez que la carte SD est correctement insérée.
- Si « Card Protected! » (carte protégée) s'affiche, c'est que la protection de la carte SD contre l'écriture est activée.
   Faites glisser le commutateur de protection de la carte SD pour désactiver la protection contre l'écriture.
- Si « Invalid Card! » (carte non valable) s'affiche, c'est que la carte n'est pas correctement formatée pour l'emploi avec cet enregistreur. Formatez la carte ou utilisez une autre carte. Voir « Formatage de cartes SD » (→ P. 95).

## Mise hors tension

Faites coulisser 🕪 🍘 🖤 sur

la droite.



#### NOTE

Maintenez le commutateur sur la droite jusqu'à ce que le logo ZOOM apparaisse.

# Emploi de la fonction de verrouillage de commandes (Hold)

Le **H6** a une fonction de verrouillage qui peut servir à désactiver les touches afin d'éviter une manipulation accidentelle durant l'enregistrement.

## Verrouillage

Faites coulisser 🔤 🌐 🛛 sur

la gauche.



## Déverrouillage

Faites coulisser 🕪 🍘 🖉 au

centre.

#### NOTE

Le verrouillage n'affecte pas la télécommande. Même quand le verrouillage est activé, la télécommande reste fonctionnelle.

# Réglage de la langue\*

La langue d'affichage peut être l'anglais (English) ou le japonais.

```
    Pressez () .
    Avec ↓ . sélectionnez
« LANGUAGE » (langue) et
pressez → .
    â. Avec ↓ . sélectionnez la
langue et pressez → .
    b. .
```

\*À la première mise sous tension après l'achat, vous devez choisir la langue et régler la date et l'heure.

# Réglage de la date et de l'heure\*

Une fois la date et l'heure réglées, l'enregistreur peut horodater de façon précise les fichiers.



\*À la première mise sous tension après l'achat, vous devez choisir la langue et régler la date et l'heure.

# Réglage du type des piles/batteries utilisées

Indiquez le type de pile/batterie utilisé pour obtenir un affichage fidèle de la charge restante.



MENU : Return

## **Processus d'enregistrement**

Le processus d'enregistrement comprend les étapes suivantes.

Avec le H6, une unité de données d'enregistrement/lecture s'appelle un projet.



- 1. Réglez le format d'enregistrement (WAV/MP3) ( $\rightarrow$  P.81).
- Avec un réglage sur MP3, un mixage stéréo sera enregistré quel que soit le nombre de pistes.
- Vous pouvez aussi faire par exemple les réglages d'enregistrement automatique (→ P.25), préenregistrement (→ P.27), enregistrement de secours (→ P.30), filtre coupe-bas (→ P.74), compresseur/limiteur (→ P.75) et métronome (→ P.72).

# 2. Sélectionnez les pistes d'enregistrement ( $\rightarrow$ P.22).

- Sélectionnez-les à l'aide des touches de piste. Quand le voyant de la piste sélectionnée s'allume en rouge, le signal y entrant peut être écouté.
- Pressez en même temps deux touches de piste pour les utiliser comme une piste stéréo (couplage stéréo).

#### 3. Réglez les niveaux d'entrée.

- Utilisez le bouton O de chaque entrée.
- Réglez-le pour que l'indicateur de niveau reste dans le jaune à l'entrée du son le plus fort.
- Si vous branchez un appareil ayant un niveau de sortie standard de +4 dB ou si le niveau reste trop élevé pour une quelconque autre raison, réglez l'atténuateur PAD sur –20.
- Vous pouvez aussi régler le niveau du micro latéral (quand vous employez un micro MS ou canon stéréo) (→ P.29) et afficher par exemple les VU-mètres (→ P.89).

# Structure des dossiers et fichiers

Quand vous enregistrez avec le H6, les dossiers et fichiers suivants sont créés sur la carte SD.



# Enregistrement de base



1. Pressez la touche de la piste à enregistrer.

#### CONSEIL

- Le voyant de la touche de piste sélectionnée s'allume en rouge.
- Si vous pressez la touche de piste 2 en maintenant pressée la touche de piste 1, les pistes 1/2 forment alors une piste stéréo (couplage stéréo). Les pistes 3/4 peuvent être converties en une piste stéréo de la même façon. Les couplages stéréo peuvent également se défaire de la même façon. Le couplage de la piste stéréo G/D (L/R) ne peut par contre pas être défait.

#### CONSEIL

• Durant l'enregistrement, des fichiers sont créés comme suit pour chaque touche de piste sélectionnée.

Pistes	Nom du fichier	Contenu
enregistrées		
Piste G/D (L/R)	ZOOMnnnn-LR	Fichier stéréo
Piste mono	ZOOMnnnn_Tr1	Fichier mono
	(pour la piste 1)	
Piste stéréo	ZOOMnnnn_Tr34	Fichier stéréo
	(pour les pistes 3/4)	

- Note : « nnnn » dans le nom de fichier est le numéro de projet.
- Tous les fichiers créés au cours du même enregistrement sont gérés par le **H6** comme une seule unité de projet.



sélectionnée afin de régler

le niveau d'entrée.

000	00:00	
FOLDER01	S ZOOM00	01
-6 -6 -12-12 -12-12 -18-18 		-6 -6 -6 -6 -6 -6 -6 -6 -6 -6
WAV44.1/16	] <b>+48</b> ₩	<b>003:00:55</b>

#### CONSEIL

- Réglez-le pour que le niveau crête reste autour de -12 dB.
- Vous pouvez changer le format d'enregistrement ( $\rightarrow$  P. 81).
- Vous pouvez couper le bruit du vent et d'autres sources durant l'enregistrement (→ P. 74).



l'enregistrement.



# **4.** Pressez → t pour ajouter un marqueur.

**5.** Pressez **•** pour mettre en pause.

#### NOTE

Quand l'enregistrement est mis en pause, un marqueur est ajouté à cet endroit.

# 6. Pressez • pour arrêter l'enregistrement.

#### NOTE

- Un même projet peut contenir un maximum de 99 marqueurs.
- Durant l'enregistrement, si la taille du fichier vient à dépasser 2 Go, un nouveau fichier est automatiquement créé dans le même projet et l'enregistrement se poursuit sans interruption. Si cela se produit, des numéros sont ajoutés à la fin des noms de fichier : « -0001 » pour le premier fichier, « -0002 » pour le second fichier et ainsi de suite.

# Sélection du dossier de sauvegarde des projets

Choisissez un des dix dossiers comme étant celui où seront sauvegardés les nouveaux projets enregistrés.





confirmer la sélection du dossier et revenir à l'écran d'accueil.



# **Enregistrement automatique**

L'enregistrement peut être automatiquement lancé et arrêté en réponse à la variation du niveau d'entrée.







Enregistrement automatique

# Enregistrement automatique (suite)





#### NOTE

Pour des détails, voir « Changement des réglages d'enregistrement automatique » ( $\rightarrow$  P. 82).



et pressez 💽 pour mettre

l'enregistreur en attente.



#### CONSEIL

Quand le niveau d'entrée dépasse le seuil réglé (affiché sur l'indicateur de niveau), l'enregistrement démarre automatiquement. Vous pouvez aussi régler l'enregistrement pour qu'il s'arrête automatiquement quand le niveau d'entrée descend en-dessous d'un seuil déterminé ( $\rightarrow$  P. 83). 7. Pressez • pour mettre

fin à l'attente ou arrêter

l'enregistrement.



# **Pré-enregistrement**

pressez →

En réglant l'enregistreur pour qu'il capture constamment le signal entrant, vous pouvez faire démarrer l'enregistrement deux secondes avant d'avoir pressé la touche . C'est utile quand, par exemple, une prestation démarre soudainement.



Pro ject Name

Off

# Décompte avant l'enregistrement

Le métronome de l'enregistreur peut être employé pour un décompte avant le début de l'enregistrement.



# Réglage de niveau du micro latéral Micro MS ou canon stéréo uniquement

Avant d'utiliser le micro MS pour enregistrer, vous pouvez régler le niveau du micro latéral (micro « Side » déterminant la largeur stéréo).

Faites-le quand l'écran d'accueil est ouvert.

. .

Bougez 🖞 🗄 🕏 vers le haut ou le bas pour faire le		
réglage.		
🕅 Side Mic Level 🗧 RAW	Mode RAW	
Side Mic Level : +6	Large	
Side Mic Level : 0	L'icône change	
Side Mic Level : -12	avec la valeur	
Side Mic Level : Off	Étroit	

#### NOTE

- Réglez-le sur Off (désactivé), -24 à +6 dB ou RAW (enregistrement brut).
- Le mode RAW ne peut être sélectionné que si vous enregistrez au format WAV.

# Enregistrement de secours Entrée G/D (L/R) et format WAV uniquement

Quand vous utilisez l'entrée G/D (L/R), en plus de l'enregistrement effectué au niveau d'entrée réglé, l'appareil peut également enregistrer un autre fichier à un niveau inférieur de 12 dB. Cette copie de secours peut être utilisée si le niveau d'enregistrement a été réglé trop haut, entraînant par exemple une distorsion.



Enregistrement de secours

# Superposition (Overdub) Format WAV uniquement

Vous pouvez ajouter des enregistrements à un projet déjà enregistré.



## Superposition (Overdub) (suite) Format WAV uniquement

**7.** Pressez • pour lancer l'enregistrement.

# 8. Pressez • pour arrêter l'enregistrement.

#### CONSEIL

- Vous pouvez changer le réglage de couplage stéréo même durant la superposition (Overdub).
- Les fichiers de superposition et les réglages de volume. panoramique et couplage stéréo sont sauvegardés dans des unités appelées « takes » (prises). Vous pouvez changer les réglages et enregistrer plusieurs prises.

Ensuite, une fois à l'arrêt, vous pouvez presser 🛶 pour sélectionner la prise précédente ou 🕞 pour sélectionner la prise suivante.

- Il est possible d'enregistrer un maximum de 99 prises.
- Si vous voulez écouter le son entrant dans la piste pendant la lecture d'une piste déjà enregistrée, pressez la touche de la piste que vous voulez écouter pour que son voyant s'allume en orange, puis pressez ......
- Si la vitesse de lecture d'un projet est réglée sur toute autre valeur que 100 %, les pistes ne peuvent pas faire l'objet d'une superposition (leur voyant ne s'allumera pas en rouge).

**9.** Pressez <sup>(</sup><sup>0</sup>)<sup></sup><sup>∎</sup> pour arrêter la superposition.

Quand vous lisez ou modifiez un projet avec superposition, c'est la dernière prise sélectionnée qui est employée.

#### NOTE

Des numéros de prise à deux chiffres sont ajoutés à la fin des noms de piste pour créer des noms de fichier correspondant aux enregistrements avec superposition comme, par exemple, dans « ZOOM0001\_LR 01.WAV ».

# H6 Handy Recorder

## Lecture de base



pour les rétablir (allumées en vert) et les couper (éteintes).

Lecture

revenir à l'écran d'accueil.

<b>000:00:00</b>
FOLDERUI SZOOMUUUI
WAV44.1/16 +48V Auto Rec. = 006:01:57

# Sélectionner le projet à lire dans la liste

1. Pressez



**4.** Avec  $\mathbf{k}$  is selection to the selection of the sel

projet que vous voulez lire et pressez →□‡.

Le projet sélectionné commencera sa lecture.



#### NOTE

Une fois la lecture du titre terminée, la lecture peut se poursuivre en fonction du mode de lecture ( $\rightarrow$  P. 40).
Speed

MENU : Return

## Changement de la vitesse de lecture

Vous pouvez régler la vitesse de lecture dans une plage de 50 % à 150 % de la vitesse normale.



Avec ↓ ↓ , réglez la vitesse	Playback
de lecture et pressez →	100%

La lecture se fera à la vitesse choisie.

#### NOTE

Ce réglage est sauvegardé séparément pour chaque projet.

## Lecture en boucle d'un intervalle (AB Repeat)

Vous pouvez lire en boucle un segment compris entre deux points de votre choix.



## 7. Pressez 💽 pour ouvrir

l'écran de lecture.

La lecture en boucle démarrera entre les points fixés.



#### NOTE

Durant la lecture en boucle, celle-ci cesse si vous pressez

u 🛏 en vue de sélectionner un autre projet.

## Changement du mode de lecture

**1.** Pressez 0



Vous pouvez régler le mode de lecture.



```
3. Avec \mathbf{I} sélectionnez
```

« Play Mode » (mode de

lecture) et pressez →

		PLAY		(	
Þ	AB Repeat				
	Play Mode				
Ă					
X					
1	_		_	_	-
				Play On	e



NOTE	
Play All :	lit tous les projets du dossier ouvert.
Play One :	ne lit que le projet sélectionné.
Repeat One :	lit en boucle le projet sélectionné.
Repeat All :	lit en boucle tous les projets du dossier
	ouvert.

## Changement de la hauteur (tonalité) de lecture

La hauteur peut être changée par demi-ton séparément pour chaque piste tout en conservant la même vitesse de lecture.



**5.** Avec 1 k, réglez la hauteur

(tonalité) de lecture et pressez







Cette hauteur peut se régler entre ♭6 et #6.

La lecture se fera à la hauteur ainsi modifiée.

#### CONSEIL

Ce réglage de hauteur est sauvegardé séparément pour chaque proiet.

Changement de

a

hauteur (tonalité) de lecture

### **Mixage** Format WAV uniquement

Vous pouvez utiliser le mélangeur de projet (Project Mixer) pour régler la balance des pistes lues. **1.** Pressez [0]. **4.** Changez les paramètres Pro ject Mixer ৰ Tr L&R Pan Center comme désiré. **2.** Avec **1**, sélectionnez PROJECT MENU Information MENII: Return Voice Memo Commandes de mixage Mixer Off:REC « PROJECT MENU » (menu Mark List Pro ject Mixer projet) et pressez → 🗏 ‡. Playback Speed Déplacement du curseur/ Backup File bougez tvers le haut/le bas changement de valeur : Sélection du paramètre **3.** Avec **1**, sélectionnez pressez → à changer : PROJECT MENU Information Voice Memo « Project Mixer » (mélangeur Mark List Project Mixer Paramètre Plage de réglage Explication de projet) et pressez → Playback Speed Backup File Coupure du son (Mute), Règle le volume de Volume -48,0 - +12 dB piste (par paliers de 0,5 dB) L100 (extrême gauche) -Règle la position CENTER (centre) - R100 Panoramique gauche-droite du (extrême droite) son. Règle la hauteur de Hauteur lecture sans changer b6 – **#**6 (tonalité) la vitesse de lecture.

Mixage

# Mixage

5. Pressez • pour écouter

le projet sans les réglages de mélangeur.

Presser cette touche met les réglages de mélangeur en et hors service.

## 

#### NOTE

- Les réglages de mixage sont sauvegardés séparément avec chaque projet et appliqués durant la lecture.
- Utilisez le mélangeur d'écoute pour régler la balance lors de l'écoute des entrées (→ P. 76).

# Contrôle/édition de projets

Contrôle des informations sur le projet

## Contrôle des informations sur le projet

Vous pouvez contrôler les informations concernant le projet sélectionné.



## Contrôle des marqueurs de piste

Une liste des marqueurs présents dans le projet enregistré peut être affichée.



Contrôle des marqueurs de piste



H6 Handy Recorder

## Mixage d'un projet Format WAV uniquement

Vous pouvez faire un mixage d'un projet enregistré au format WAV pour obtenir un fichier stéréo (WAV ou MP3).



# s Mixage d'un projet

**6.** Avec  $\mathbf{\hat{k}}$ 

« Execute » (exécuter) et pressez → ☐ ‡ pour lancer le mixage de réduction.





#### NOTE

- Le fichier de mixage sera créé dans le même dossier.
- Si la carte SD n'a plus assez d'espace libre, l'enregistreur reviendra à l'écran de mixage (Mixdown).
- Le fichier créé par le mixage sera nommé d'après le projet d'origine avec un nombre à trois chiffres ajouté à la fin, comme dans « ZOOM0001\_ST001 ». Si vous remixez le même projet, ce numéro augmentera d'une unité.
- Durant le mixage, les réglages de volume, panoramique et statut de piste (touche de piste) effectués à l'aide du mélangeur de projet (→ P. 42) ainsi que la vitesse de lecture (→ P. 37) affecteront le son du mixage.

Normalisation de pistes

#### Normalisation de pistes Format WAV uniquement Si le volume d'un projet enregistré au format WAV est trop faible, vous pouvez augmenter le niveau général du fichier. **1.** Pressez (0) **4.** Avec **1**, sélectionnez Fdit Rename « Normalize » (normaliser) Divide Trim **2.** Avec **1**, sélectionnez et pressez → PROJECT MENU Information Voice Memo « PROJECT MENU » (menu Mark List Pro ject Mixer projet) et pressez → 🗏 ‡. Playback Speed Backup File **5.** Avec **1**, sélectionnez Normalize Track L&R Track 1 la piste que vous désirez Track 2 Track 3 **3.** Avec **1** *i*, sélectionnez PROJECT MENU Track 4 normaliser. Backup L&R Voice Memo Mark List MENU : Return « Edit » (modifier) et Pro ject Mixer Plavback Speed pressez → Backup File NOTE Vous ne pouvez pas sélectionner une piste ne contenant pas de fichier enregistré. • Si vous sélectionnez « All » (toutes), toutes les pistes possédant des fichiers seront normalisées.

6. Avec ↓ ↓, sélectionnez « Yes » (oui) et pressez → ↓

pour lancer la normalisation.



#### NOTE

Après normalisation, le niveau de la totalité du fichier est augmenté uniformément de façon à ce que le niveau crête atteigne 0 dB.

## Fractionnement de projets

Vous pouvez diviser un projet en deux nouveaux projets à n'importe quel endroit.



Fractionnement de projets

# **6.** Avec t, sélectionnez

#### « Yes » (oui) et pressez



#### NOTE

→■‡.

- Après avoir divisé un projet, la partie antérieure au point de division portera le même nom que le projet d'origine avec « A » ajouté à la fin. La partie postérieure au point de division portera la lettre « B » ajoutée à la fin de son nom.
- Si vous avez fait des enregistrements supplémentaires et disposez de plusieurs prises, c'est la prise actuelle qui sera divisée. Toutes les autres prises seront sauvegardées avec le projet d'origine.
- La prise d'origine est supprimée.

## Coupure des débuts et fins de projet

Vous pouvez supprimer (couper) les parties inutiles au début et à la fin des projets enregistrés. Pour cela, vous devrez fixer les points que vous souhaitez obtenir comme début et fin de la partie à conserver.



Coupure des débuts et fins de projet

# **8.** Pressez •.



#### NOTE

Si vous avez effectué des enregistrements supplémentaires et si le projet a plusieurs prises, c'est la prise actuelle qui sera recadrée.

## Suppression d'un projet



## Suppression de tous les projets d'un dossier

Vous pouvez supprimer tous les projets d'un dossier en même temps.



La suppression de projet ne peut pas être annulée.

## **Reconstruction d'un projet**

S'il manque des fichiers nécessaires à un projet ou si celui-ci est endommagé, vous pouvez essayer de le reconstruire.



## Enregistrement d'un mémo vocal de projet

Vous pouvez ajouter un mémo vocal à un projet.



## Lecture de fichiers de secours Format WAV uniquement

Si vous avez effectué un enregistrement de secours, vous pouvez lire le fichier de secours à la place du fichier normal.



H6 Handy Recorder

## Échange de données avec un ordinateur (lecteur de carte)

En vous connectant à un ordinateur, vous pouvez vérifier et copier des données sur la carte SD.



## **4.** Branchez le **H6** à l'ordinateur à l'aide d'un câble USB.



#### NOTE

Si vous voulez alimenter l'unité par le bus USB de l'ordinateur, branchez le câble avec l'alimentation du **H6** désactivée, puis allumez l'unité.

Échange de données avec un ordinateur (lecteur de carte)

5. Suivez les procédures propres à votre ordinateur pour

la déconnexion.

Windows :

Utilisez « Retirer le périphérique en toute sécurité » pour

sélectionner le **H6**.

Macintosh :

Faites glisser l'icône du **H6** sur la corbeille.

#### NOTE

Suivez toujours ces procédures avant de débrancher le câble USB.

 Débranchez le câble entre l'ordinateur et le H6, puis pressez (①) .

## Emploi comme interface audio

Vous pouvez envoyer directement à un ordinateur ou à un iPad les signaux entrant dans le **H6** ainsi que faire sortir les signaux de l'ordinateur ou de l'iPad par le **H6**.



Emploi comme interface audic



- 6. Branchez le H6 à l'ordinateur ou à l'iPad à l'aide d'un 8. Avec , sélectionnez câble USB. →目1 NOTE Un adaptateur pour appareil photo de type Lightning vers USB ou Lightning vers USB 3 est nécessaire à la connexion avec un iPad. CONSEIL Voir « Réglages de l'interface audio » ( $\rightarrow$  P. 66).
- 7. Pressez

pour déconnecter.



- « EXIT » (quitter) et pressez Exit Audio Interface Mode **9.** Avec **1 i**, sélectionnez FXIT Exit Audio Interface Mode « Yes » (oui) et pressez Are you sure? Yes No MENU : Return
- **10.** Débranchez le câble entre l'ordinateur ou l'iPad et le

H6, puis pressez 0

## Réglages de l'interface audio

Quand vous utilisez le **H6** comme interface audio, vous pouvez faire les réalages suivants. Référez-vous à chaque section pour des détails.

Réglages	Filtre coupe-bas ( $\rightarrow$ P. 74)			
d'entrée	Compresseur/limiteur ( $\rightarrow$ P. 75)			
	Écoute directe ( $\rightarrow$ P. 66)			
	Écoute MS-RAW (→ P. 78)			
	Alimentation fantôme ( $\rightarrow$ P. 87)			
	Alimentation de type plug-in ( $\rightarrow$ P. 88)			
	Fonction de renvoi ( $\rightarrow$ P. 67)			
	Mélangeur (→ P. 68)			
	VU-mètres ( $\rightarrow$ P. 89)			
Outil	Accordeur ( $\rightarrow$ P. 70)			

## Faire les réglages d'écoute directe

Le son entrant dans le **H6** peut sortir directement avant de passer par l'ordinateur ou l'iPad connecté. Cela permet une écoute sans latence.

**3.** Avec **1**, sélectionnez « Direct Monitor » (écoute

directe) et pressez → 🗏 🖡



1. Pressez 0









### Emploi du renvoi (en mode Stereo Mix)

En mode Stereo Mix, vous pouvez mixer le son de l'ordinateur ou de l'iPad avec le son entrant dans le **H6** et le renvoyer à l'ordinateur ou à l'iPad (renvoi ou « Loop Back »). Cela peut servir par exemple à ajouter un commentaire à une piste d'accompagnement musical lue sur l'ordinateur et à enregistrer le tout à l'aide d'un logiciel sur l'ordinateur ou de le diffuser en live par Internet. **4.** Avec ↓ ↓, sélectionnez
« On » et pressez → ↓.



SUITE >>>







## Mixage des entrées

Vous pouvez régler le mixage des entrées. Le résultat de ce mixage entre dans un ordinateur ou un iPad. En mode Stereo Mix, le mixage stéréo qui en résulte est envoyé.



**4.** Changez les réglages de

paramètres comme vous le

Les mêmes réglages de mixage sont sauvegardés et utilisés à la fois pour les modes Stereo Mix et MultiTrack.

Mixer

Center

Tr L&R Pan

Réglages de l'interface audio

## H6 Handy Recorder

## Emploi de l'accordeur





6. Pour tous les types d'accordeur excepté le chromatique, vous pouvez utiliser 🖼 et 🛏 pour

changer la hauteur (DropTuning).

CONSEIL	
Vous pouvez abaisser l'accordage jusqu'à trois demi-tons.	Guitar (111) String: 1 b 100 1000 MENU: Return

7. Pressez une touche de piste pour sélectionner l'entrée à utiliser.

- 8. Utilisez l'accordeur en fonction du type comme suit
- Accordeur chromatique L'entrée est automatiquement détectée et le nom de la note la plus proche et l'écart de hauteur sont affichés.

Le centre s'allume guand la hauteur est juste



Accordeur de guitare/basse Le numéro de la corde que vous accordez est automatiquement détecté, vous permettant d'accorder les cordes une à une.

Le centre s'allume quand la hauteur est juste



Trop bas

Trop Haut

Trop haut

	Numéro de corde/nom de note						
	1	2	3	4	5	6	7
Guitar	E ( <i>mi</i> )	B (s/)	G (sol)	D (ré)	A ( <i>la</i> )	E ( <i>mi</i> )	B (si)
Bass	G (sol)	D (ré)	A (la)	E ( <i>mi</i> )	B (si)		
Open A	E ( <i>mi</i> )	C# (do#)	A (la)	E ( <i>mi</i> )	A (la)	E ( <i>mi</i> )	
Open D	D (ré)	A (la)	F# (fa#)	D (ré)	A ( <i>la</i> )	D (ré)	
Open E	E ( <i>mi</i> )	B (s/)	G# (so/#)	E ( <i>mi</i> )	B (si)	E ( <i>mi</i> )	
Open G	D (ré)	B (si)	G (sol)	D (ré)	G (sol)	D (ré)	
DADGAD	D (ré)	A (la)	G (sol)	D (ré)	A (la)	D (ré)	

## Emploi du métronome

Utilisez le métronome pour produire un décompte avant l'enregistrement ou comme piste de clic.


Sélectionnez « Sound » (son).

```
Avec \mathbf{\dot{f}} i, réglez le son et pressez \mathbf{\dot{f}}
```

• DCI		the state of the s
Click		
Stick	<	
Cow	pell	
Hi-Q		

```
■ Sélectionnez « Pattern » (motif).
Avec ↓ ↓, réglez le motif et
pressez → ↓ ↓.
```

	Pattern 💷	T)
0/4		ī
1/4		1
2/4		1
3/4		Ш
🖌 4/4		
5/4		ł
	MENU : Return	١,

	Leve		(
	8	\$	
-	-	MENU :	Return

# Réduction du bruit (filtre coupe-bas)

Utilisez le filtre coupe-bas (Lo Cut) pour réduire le bruit du vent et les plosives vocales, par exemple.



# Utiliser le compresseur/limiteur d'entrée

Utilisez le compresseur/limiteur pour remonter le niveau des signaux d'entrée faibles et abaisser le niveau des signaux d'entrée forts.

```
1. Pressez 0
2. Avec 1 ; sélectionnez
                                                       INPUT&OUTPUT
                                                  L o Cut
                                                   Comp/Limiter
       « INPUT&OUTPUT» (entrée
                                                   MS-RAW Monitor
                                                   Phantom
       et sortie) et pressez →
                                                   Plugin Power
                                                   Monitor Mixer
3. Avec 1 ; sélectionnez
                                                       INPUT&OUTPUT
                                                   Lo Cut
       « Comp/Limiter »
                                                   MS-RAW Monitor
                                                   Phantom
                                                   Plugin Power
       (compresseur/limiteur) et
                                                   Monitor Mixer
       pressez →
4. Avec \mathbf{k} is selection to a la
                                                       Comp/Limiter
                                                   Track 1
       piste que vous souhaitez
                                                   Track 2
                                                   Track 3
       traiter et pressez → 🗏 🖡
                                                   Track 4
                                                             Comp1(General
```

Avec $\mathbf{v} = \mathbf{k}$	0
type de compresseur/	✓ C C
limiteur et pressez →	Li

	Track L&	R 💷
	Off	
$\checkmark$	Comp1(General)	
	Comp2(Vocal)	
	Comp3(Drum)	
	Limiter1(General)	
	Limiter2(Concert)	
		MENU : Return

Réglage	Explication		
Off	Compresseur/limiteur désactivé		
Comp1 (General)	Compresseur standard	Les compresseurs abaissent les hauts niveaux et rehaussent les bas niveaux.	
Comp2 (Vocal)	Compresseur pour les voix		
Comp3 (Drum)	Compresseur pour batterie et percussions		
Limiter1 (General)	Limiteur standard	Les limiteurs réduisent le niveau quand les signaux entrants dépassent le niveau seuil réglé	
Limiter2 (Concert)	Limiteur pour prestations live		
Limiter3 (Studio)	Limiteur pour enregistrement en studio		

# Réglage du mixage d'écoute des signaux entrants

Vous pouvez régler le niveau et le panoramique de chaque signal entant pour le mixage d'écoute.

1. Pressez (0)₫. **2.** Avec **1**, sélectionnez INPUT&OUTPUT Lo Cut Comp/Limiter « INPUT&OUTPUT» (entrée MS-RAW Monitor Phantom et sortie) et pressez → 🗐 🖡 Plugin Power Monitor Mixer **3.** Avec **1**, sélectionnez INPUT&OUTPUT Lo Cut Comp/Limiter « Monitor Mixer » (mélangeur MS-RAW Monitor Phantom d'écoute) et pressez → Plugin Power Monitor Mixer Changez les paramètres Monitor Mixe 🛋 Tr L&R Pan comme désiré. Commandes de mixage er Off:REC MENII: Retur Déplacement du curseur/ bougez , ers le haut/bas changement de valeur : Sélection du paramètre pressez →目 à changer :

Paramètre	Plage de réglage	Explication
	Coupure du son	Pàgla la valuma da
Volume	(Mute), -48,0 - +12 dB	negle le voluitle de
	(par paliers de 0,5 dB)	piste.
	L100 (extrême gauche)	Pàgla la position
Panoramique	– CENTER (centre) –	
	R100 (extrême droite)	gauche-droite du son.

## NOTE

- L'emploi des réglages de volume et de panoramique n'affecte que le signal d'écoute. Cela n'affecte pas les données enregistrées.
- Utilisez le mélangeur de projet pour régler la balance durant la lecture (→ P. 42).

**5.** Pressez • pour écouter

le projet sans les réglages

de mélangeur.

Presser cette touche active et

désactive les réglages de mélangeur.

## NOTE

Ces réglages de mixage sont sauvegardés séparément avec chaque projet enregistré. Les réglages de mixage peuvent également s'appliquer durant la lecture ( $\rightarrow$  P. 42).



# Écoute de contrôle des signaux entrant dans les pistes spécifiées (mode SOLO)

Vous pouvez écouter les signaux entrant dans les pistes spécifiées en utilisant le mode SOLO.

Maintenez pressées les touches des pistes que vous

souhaitez ainsi contrôler.

Les voyants des touches de piste sélectionnées s'allument en orange.



Les signaux entrant dans les pistes sélectionnées seront produits par les prises casque et LINE OUT.

# NOTE

- Le mode SOLO ne peut être utilisé qu'avec des pistes sur lesquelles entrent des signaux (voyants allumés en rouge).
- Pour contrôler l'entrée des pistes L/R (entrée micro), maintenez pressée la touche L ou R.
- Même durant l'écoute de contrôle en mode SOLO, les entrées des pistes dont le nom est affiché en rouge à l'écran sont enregistrées.

# CONSEIL

- Lors de l'écoute de contrôle, maintenez pressée une autre touche de piste pour ajouter cette piste aux signaux écoutés.
- Même durant l'écoute de contrôle en mode SOLO, l'enregistrement automatique s'effectue en fonction des niveaux d'entrée de toutes les pistes.
- **2.** Appuyez sur la touche d'une piste ainsi contrôlée pour

mettre fin au mode SOLO.

Les voyants de toutes les pistes avec entrée s'allumeront en rouge, et les signaux d'entrée des autres pistes seront aussi produits.

# CONSEIL

Vous pouvez aussi quitter le mode SOLO en pressant pour ouvrir l'écran des réglages puis en revenant à l'écran d'accueil.

# Écoute de contrôle des signaux MS-RAW Mode MS-RAW uniquement

Quand vous enregistrez en mode MS-RAW, vous pouvez écouter l'entrée du micro central par le canal gauche et l'entrée du micro latéral par le canal droit.



# Conversion en stéréo ordinaire des signaux d'entrée

# Conversion en stéréo ordinaire des signaux d'entrée au format MS

Les signaux d'une entrée micro stéréo au format MS par les entrées 1/2 ou 3/4 peuvent être convertis en signaux stéréo ordinaires.



au format MS

# Conversion en stéréo ordinaire des signaux d'entrée au format MS (suite)

# Réglez le niveau central « Mid Level »

Avec  $\mathbf{\dot{\psi}}$ , réglez le niveau du micro central, qui capture le son central, et pressez (0)



# CONSEIL

Le niveau Mid Level peut être coupé (mute) et réglé dans une plage de -48,0 à +12,0 dB.

# Réglez le niveau latéral « Side Level »

Avec Avec Avec , réglez le niveau du micro latéral, qui capture le son à gauche et à droite, et pressez [0]]



# CONSEIL

Le niveau Side Level peut être coupé (mute) et réglé dans une plage de -48,0 à +12,0 dB.

Sélection du réglage des pistes (« Track Setting »)





# Réglage du format d'enregistrement

Réglez le format en fonction de la qualité audio et de la taille de fichier désirées.



# NOTE

- Utilisez le format WAV pour enregistrer de l'audio de haute qualité.
- Le format MP3 réduit la taille du fichier par compression, ce qui réduit également la qualité audio. Utilisez ce format si vous devez économiser de l'espace sur la carte SD en vue par exemple d'y conserver de nombreux enregistrements.
- Quand vous enregistrez au format MP3, un seul fichier MP3 stéréo sera créé quel que soit le nombre de pistes choisies. Vous pouvez utiliser le mélangeur d'écoute pour régler la balance de toutes les pistes dans le mixage stéréo (
   — P. 76).



# Autres tonction

# Changement des réglages d'enregistrement automatique

Vous pouvez régler les niveaux seuil d'entrée qui feront se déclencher automatiquement le démarrage et l'arrêt de l'enregistrement.



# Activation de l'arrêt automatique

 Pour régler le temps nécessaire à l'arrêt automatique, sélectionnez « Auto Stop » avec ↓ ↓ et pressez → ↓ ↓.
 Avec ↓ ↓ , réglez le temps nécessaire à l'arrêt et

	Auto Stop 🛛 💷
🖌 Off	
0sec	
1sec	
2sec	
3sec	
4sec	
	MENU : Return

3. Réglez le niveau seuil d'arrêt de la même façon que le

niveau seuil de lancement.

pressez → 🗏 🕻.

Quand le niveau d'entrée chute sous le niveau seuil d'arrêt fixé, l'enregistrement s'arrête automatiquement après le temps sélectionné à l'étape 2 ci-dessus.

# Production de signaux pilotes au lancement et à l'arrêt de l'enregistrement (marqueurs sonores)

Au lancement et à l'arrêt de l'enregistrement, le **H6** peut produire des signaux pilotes (marqueurs sonores). Quand on enregistre l'audio d'une vidéo avec le **H6**, insérer des signaux pilotes dans l'enregistrement de la caméra facilite le calage de l'audio et de la vidéo.

Pressez 0 **2.** Avec  $\mathbf{\hat{z}}$ REC Rec Format Auto Red « REC » (enregistrement), Backup Rec. et pressez → Pro iect Name Sound Marker **3.** Avec , sélectionnez REC Rec Format Auto Rec « Sound Marker » (marqueur Pre Rec Backup Rec sonore) et pressez → Pro iect Name **4.** Avec **1**; , sélectionnez un Sound Marker Mode A Ŷ Sound élément de menu et pressez Level →目‡ Rec Start

# Réglage du « Mode »





# NOTE

Les marqueurs ne seront pas produits si les fonctions de superposition ou de mémo vocal sont utilisées.

# Réglage du son (« Sound »)

Avec  $\checkmark$   $\Rightarrow$   $\Rightarrow$   $\Rightarrow$   $\Rightarrow$   $\Rightarrow$ 



■ Réglage du niveau (« Level ») Avec ↓ ↓ réglez le niveau des marqueurs sonores et pressez 0 ↓



Abaissement du niveau de sortie ligne

# Abaissement du niveau de sortie ligne

Vous pouvez baisser le niveau de sortie de la prise LINE OUT. Faites-le quand le signal produit par la prise LINE OUT est destiné à l'entrée micro externe d'un appareil photo reflex ou à un autre connecteur à haut gain d'entrée.



# Réglage du mode d'appellation des projets

Vous pouvez changer le type de nom qui est automatiquement donné à un projet.



# NOTE

- Les noms de projet sont créés aux formats suivants.
  - Par défaut : ZOOM0001–ZOOM9999
  - Date : AAMMJJ-HHMMSS (exemple : 130331-123016)
- Le format « Date » utilise l'heure de début d'enregistrement.

# Changement du réglage d'alimentation fantôme

# Changement du réglage d'alimentation fantôme

Les entrées 1-4 peuvent fournir une alimentation fantôme de +12 V, +24 V ou +48 V.



Sélectionnez « ON/OFF ».

l'entrée que vous voulez régler et pressez →目‡. Avec , sélectionnez « On » et pressez →





Sélectionnez « Voltage ».

Avec , sélectionnez la tension désirée et pressez →



# Emploi de l'alimentation de type plug-in

Quand vous employez un micro utilisant une alimentation de type plug-in, faites le réglage suivant avant de le brancher à la prise d'entrée **MIC/LINE** du **micro XY**.



VU Meter

MENII: Retur

# Emploi des VU-mètres pour contrôler les niveaux d'entrée

Les VU-mètres virtuels peuvent servir à contrôler les niveaux d'entrée.



# Réglage de l'affichage pour économiser de l'énergie

Vous pouvez régler le rétro-éclairage de l'écran pour l'atténuer ou le couper après 30 secondes sans action afin d'économiser l'énergie .



# Réglage de la luminosité de l'écran



# Vérification des versions de firmware

Vous pouvez vérifier les versions des logiciels utilisés par le H6.

1. Pressez 🔘 🖉.







 $\ensuremath{\mathsf{w}}$  software Version  $\ensuremath{\mathsf{w}}$  (version

de logiciel) et pressez →

pour ouvrir un écran dans lequel vous pouvez voir les versions des logiciels.

	SYSTEM	
	Date/Time	
$\mathbf{}$	Backlight	
	Battery	
	Software Version	
	Factory Reset	
6		
		_
	•	
Software Version		



# Restauration des réglages par défaut

Vous pouvez restaurer les réglages d'usine par défaut de l'unité.





« Yes » (oui) et pressez

→ pour restaurer les

réglages par défaut.

L'alimentation se coupera automatiquement.

# NOTE

Les réglages de niveau d'entrée ne sont pas réinitialisés.



**1.** Pressez 0 .

# Contrôle de l'espace libre sur la carte SD

**2.** Avec **1** , sélectionnez Format « SD CARD » (carte SD) et Ø pressez → **3.** Avec t, sélectionnez Format « SD Card Remain » ō (espace restant sur la carte SD) et pressez → t pour voir la quantité d'espace encore libre sur la carte.







# Formatage de cartes SD

Les cartes SD doivent être formatées par le **H6** pour que celui-ci puisse les employer.

# **1.** Pressez [0]. **2.** Avec **1 ;** sélectionnez SD CARD SD Card Remain Format « SD CARD » (carte SD) et Performance Test pressez → **3.** Avec **1**, sélectionnez SD CARD SD Card Remain « Format » (formater) et Performance Test pressez → = ‡. **4.** Avec **1**, sélectionnez Format Format SD Card. « Yes » (oui) et pressez Are you sure? → I pour formater la MENU : Return carte SD.

# NOTE

- Si vous utilisez une carte SD qui a été formatée par un ordinateur ou que vous venez d'acheter, vous devez la formater au moyen du HG avant qu'elle ne puisse être utilisée par l'unité.
- Sachez que toutes les données qui étaient sauvegardées sur la carte SD seront supprimées lors du formatage.

# Test des performances d'une carte SD

Une carte SD peut être testée pour connaître sa compatibilité avec le **H6**.





# **8.** Le test s'effectue.

Le résultat de l'évaluation s'affichera.

Si le taux d'accès (Access Rate) Max atteint 100 %, la carte échoue au test (NG).



# NOTE

Même si le résultat d'un test de performances est « OK », cela ne garantit pas qu'il n'y aura pas d'erreurs d'écriture. Cette information n'est qu'indicative.

# Mise à jour du firmware



firmware terminée, éteignez

Update Main System.		
1.00 -> ****		
Completel		
Please power off.		

- La mise à jour du firmware n'est pas possible lorsque les piles ne sont plus assez chargées. Dans ce cas, installez des piles neuves ou utilisez l'adaptateur secteur.
- Dans le cas peu probable où une mise à jour du firmware échouerait, reprenez les procédures du début pour à nouveau mettre à jour le firmware.

# Emploi des cartes SD des enregistreurs de l'ancienne série H

Une carte SD ayant été utilisée dans un enregistreur plus ancien de la série H ZOOM peut être lue et utilisée par le **H6**. Les fichiers seront déplacés sur la carte pour que le **H6** puisse les utiliser.

Insérez la carte SD et allumez l'unité.



# NOTE

- Si un fichier portant le même nom existe déjà dans un emplacement de destination, le déplacement ne sera pas possible tant que le nom du fichier n'aura pas été changé.
- Une fois les fichiers déplacés, ils ne seront plus reconnus par les anciens enregistreurs de la série H.
- Les cartes utilisées par les enregistreurs H1, H2, H2n, H4, H4n et H4n Pro sont prises en charge.

# Emploi d'une télécommande

En utilisant une télécommande, vous pouvez piloter le **H6** à distance.

Branchez la télécommande à la prise **REMOTE** du **H6**.

Les touches de la télécommande correspondent aux touches de l'unité centrale **H6**.

# CONSEIL

Les touches de la télécommande fonctionnent même quand la fonction de verrouillage du **H6** est activée.





# Guide de dépannage

Si vous trouvez que le H6 ne fonctionne pas normalement, veuillez d'abord vérifier les points suivants.

# Problème d'enregistrement/lecture

- Pas de son ou son très faible
- Vérifiez les connexions avec le système d'écoute et son réglage de volume.
- Vérifiez que le volume du H6 n'est pas trop bas.

# • Le son enregistré est inaudible ou très faible

- Si vous utilisez un micro XY ou une autre capsule de micro, vérifiez qu'il est bien orienté.
- $\bullet$  Contrôlez les réglages de niveau d'entrée ( $\rightarrow$  P. 20).
- Si un lecteur de CD ou autre appareil est branché à une prise d'entrée, montez le niveau de sortie de cet appareil.

# L'enregistrement n'est pas possible

- Vérifiez que la carte SD a de l'espace libre ( $\rightarrow$  P. 94).
- Si « Hold is On » s'affiche à l'écran, c'est que les commandes sont verrouillées. Déverrouillez les commandes (→ P. 16).

# Autres problèmes

# Le H6 n'est pas reconnu par l'ordinateur quand on le connecte par USB

- Vérifiez que le système d'exploitation (OS) de l'ordinateur est compatible.
- Un mode de fonctionnement USB doit être sélectionné sur le H6 pour permettre à un ordinateur de le reconnaître (→ P. 62).

# **Caractéristiques techniques**

Support	d'enregistrement	Cartes aux normes SD/SDHC/SDXC	
	_	Micro XY (XYH-6)	
	-	Type de micro	Directionnel
		Sensibilité	-41 dB, 1 kHz à 1 Pa
		Gain d'entrée	–∞ à 46,5 dB
	Entrées G/D	Pression sonore max. en entrée	136 dB SPL
	(L/R)	Mini-jack stéréo d'entrée MIC/LINE	Gain d'entrée : –∞ à 46,5 dB
			Impédance d'entrée : 2 kΩ
			Alimentation de type plug-in : fournit 2,5 V
Entrées			
LIIII003		Entrée de secours	Réglage du gain d'entrée –12 dB
		Connecteurs	Prises mixtes XLR/jack 6,35 mm 3 points TRS
		Connecteurs	(XLR : point chaud sur la broche 2, jack TRS : point chaud sur la pointe)
		Gain d'entrée (atténuateur PAD désactivé)	–∞ à 55,5 dB
		Gain d'entrée (atténuateur PAD activé)	–∞ à 35,5 dB
	Entrées 1 – 4	Impédance d'entrée	1,8 kΩ ou plus
		Niveau d'entrée maximal admissible	+22 dBu (atténuateur PAD activé)
		Alimentation fantôme	+12/+24/+48 V (peut être commutée On/Off indépendamment pour les entrées 1–4)
		Bruit rapporté en entrée	–120 dBu ou moins
		Mini-iack stéréo de sortie LINE OUT (niveau	u de sortie nominal –10 dBu quand l'impédance de charge en sortie est de 10 kΩ)
Sorties	Prise de sortie	Mini-jack stéréo de sortie casque (20 mW +	20 mW sous charge de 32 Ω)
	Haut-parleur intégré	Haut-parleur mono 400 mW/8 Ω	
		Réglage WAV	
		Formats pris en charge	44,1/48/96 kHz, 16/24 bits, mono/stéréo, format BWF
Formats		Pistes simultanément enregistrables	Max. 8 pistes (6 pistes + enregistrement stéréo de secours)
d'enregis	strement	Réglage MP3	
		Formats pris en charge	48–320 kb/s
		Pistes simultanément enregistrables	Max. 2 pistes
		Avec carte 2 Go	
Durée d'	enregistrement	3:08:00 (WAV 44,1 kHz/16 bits)	
		34:43:00 (MP3 128 kb/s)	
Écran		LCD couleur 5,1 cm (320 x 240)	

	Fonctionnement en classe de stockage de masse		
	Fonctionnement comme interface audio : mode Multi Track (note : Windows nécessi	ite un pilote, pas un Macintosh)	
	Classe: USB 2.0 haute vitesse		
	Caractéristiques techniques : 6 entrées/2 sorties, fréquence d'échantil	lonnage de 44,1/48/96 kHz, résolution de 16/24 bits	
USB			
	Fonctionnement comme interface audio : mode stéréo		
	Classe: USB 2.0 pleine vitesse		
	Caractéristiques techniques : 2 entrées/2 sorties, fréquence d'échantil	lonnage de 44,1/48 kHz, résolution de 16 bits	
	Note : l'emploi comme interface audio pour iPad est pris en charge (mode stéréo uniquement)		
	Note : fonctionnement possible avec alimentation par le bus USB		
Durées d'enregistrement	Mode d'enregistrement	Piles alcalines	
approximatives en	Micro XY, 44,1 kHz/16 bits (stereo x 1)	21 h 00 min	
continu avec alimentation	Micro XY et entrees 1, 2, 3 et 4 utilisees, 96 kHz/24 bits (stereo x 3)	9 h 45 min	
par piles	Niste de la subjection de		
(en heures et minutes)	Note : les durées cl-dessus sont des estimations.		
	Note : les durees d'enregistrement approximatives en continu avec alimentation par piles ont été calculées à l'aide de notre propre		
méthode de test. Elles peuvent grandement différer en fonction des conditions d'utilisation.			
	Fonctionne à l'aide de 4 piles AA		
Alimentation	Adaptateur secteur : AD-17, CC 5 V, 1 A		
	Alimentation par bus USB		
Dimonsions	Unité centrale : 77,8 mm (L) × 152,8 mm (P) × 47,8 mm (H), 280 g		
Dimensions	XYH-6 : 78,9 mm (L) × 60,2 mm (P) × 45,2 mm (H), 130 g		

Note : lors de l'utilisation d'un câble USB conçu pour la recharge, le lecteur de carte SD et les fonctions d'interface audio ne peuvent pas être utilisés.



# **ZOOM CORPORATION**

4-4-3 Surugadai, Kanda, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0062 Japon www.zoom.co.jp